# Contents

*List of Tables*  xiii  
*Foreword*  xv  
SONIA NIETO  
*Acknowledgments*  xvii  

1  **Introduction: Linguistic Apartheid No Más—Honoring All Languages**  1  
PIERRE WILBERT ORELUS  

## PART I  
Linguistic Apartheid in the United States:  
From the Colonial to the Neocolonial Era  

2  **21st Century Linguistic Apartheid: English Language Learners in Arizona Public Schools**  23  
MARY CAROL COMBS, ANA CHRISTINA DA SILVA IDDINGS, AND LUIS C. MOLL  

3  **Cultural Hegemony, Language, and the Politics of Forgetting: Interrogating Restrictive Language Policies**  35  
ANTONIA DARDER  

4  **Reclaiming the Taino Legacy: Issues of Language, Culture, and Identity**  54  
LOURDES DIAZ SOTO AND SIMONE TUINHOF DE MOED  

5  **Overcoming Linguistic Apartheid: Contesting the Raj’s Divide and Rule Policies**  63  
VAIDEHI RAMANATHAN
PART II
Beyond Draconian Language Policies: Affirming Language Diversity

6 Human Right, States' Rights, and Linguistic Apartheid 77
ARTURO RODRIGUEZ AND PETER MCLAREN

7 Bite Your Tongue: How the English Only Movement Has Silenced Voices of Dissent 94
PEPI LEISTYNA

8 Colonial Education in the Southwest: White Supremacy, Cultural and Linguistic Subtraction, and the Struggle for Raza Studies 115
JOSE GARCIA, ERIC RUIZ BYBEE, AND LUIS URRIETA JR.

9 (Dis)Appearance of Deficit: How Teachers Struggle to Serve Multilingual Students under "English Only" 133
THERESA AUSTIN, STEPHANIE RONDEAU AND KIM STILLWELL

PART III
In Defense of Language Rights of Minorities: Beyond English Hegemony

10 Language Rights for Social Justice: The Case of Immigrant Ethnolinguistic Minorities and Public Education in the United States 147
LAURA A. VALDIVIEZO, MARGARET FELIS, AND SANDY BROWNE

11 English for Academic Purposes: A Trojan Horse Bearing the Advance Forces of Linguistic Domination? 165
INDIKA LIYANAGE AND TONY WALKER

12 Beyond Absurdity: Working Past the Repression of Dialogue in U.S. Schools 176
BOB FECHO
<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapter</th>
<th>Title</th>
<th>Author(s)</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>13</td>
<td>Americanization and Englishization as Processes of Global Occupation</td>
<td>ROBERT PHILLIPSON</td>
<td>188</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>The Role of Mother Tongues in the Education of Indigenous, Tribal,</td>
<td>TOVE SKUTNABB-KANGAS</td>
<td>215</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Minority and Minoritized Children: What Can Be Done to Avoid Crimes</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Against Humanity?</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>The Colonialism of English Only</td>
<td>DONALDO MACEDO</td>
<td>250</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>Affirming Bilingualism and Bi-Literacy: In Defiance of English-Only</td>
<td>PIERRE WILBERT ORELUS</td>
<td>272</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Laws</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Contributors  
Index